

31 de diciembre de 1993

Señor
Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
PRESENTE

Estimado Presidente:

A poco más de dos meses de concluir el mandato que le confirió el pueblo de Chile, me dirijo a usted para agradecerle muy sinceramente la alta distinción y el honor que me confirió al nombrarme Agregado de Prensa a la Embajada de Chile en Argentina.

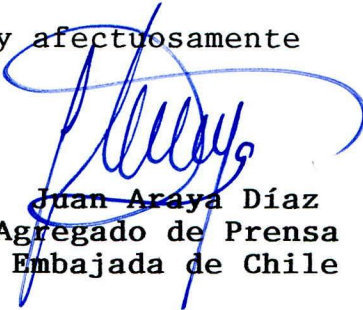
Dicha designación me honró muy profundamente por estar implícita en ella el reconocimiento hacia los periodistas profesionales chilenos que aportamos, cualquiera fuera el lugar y la función que desempeñáramos, nuestro modesto grano de arena para el retorno de la democracia en nuestro país.

Además siento un orgullo muy personal por haber participado en una etapa en que las relaciones chileno-argentinas alcanzaron un nivel sin precedentes en su historia, sitio que se alcanzó por la visión de estadistas que tuvieron usted -don Patricio- y el Presidente Carlos Menem.

Por razones personales permaneceré residiendo en Argentina, país que me acogió muy generosamente cuando tuve que abandonar Chile en 1973. Tenga usted la seguridad de que cualquiera fuere el lugar y la misión que cumpla en el futuro, recordaré con particular cariño y emoción haber colaborado desde mi cargo con un gobierno que condujo con gran sabiduría la ejemplar transición a la democracia en nuestro país.

Mis mejores deseos para usted señor Presidente en las altas responsabilidades que seguirá desempeñando en Chile.

Muy afectuosamente


Juan Araya Díaz
Agregado de Prensa
Embajada de Chile

```

+-----+-----+-----+-----+-----+-----+
| Código RPC '      Panel Ingreso De Datos      Fecha 07-JAN-1994 |
+-----+-----+-----+-----+-----+-----+
| Nip 94/420 - Hora 11:57 Tipodoc CAR Character ___ |
| Numdoc _____ Fechadoc 31-DEC-93 Destinatario PAA |
| Firma Juan_Araya_D./Agregado_Prensa_Argent. Sexo __ |
| Institución o Embajada_de_Chile_en_Argentina_____ |
| Dirección _____ Región _____ |
| Ciudad Buenos_Aires _____ País ARG |
| Derivada CBE Fecha 07-JAN-94 Nop _____ |
| _____ Necesita Respuesta S |
| _____ Nop Relacionado _____ |
| Resumen AGRADECE_DISTINCION_Y_HONOR_QUE_CONFIRIO_AL_NOMBRARLO_AGREGADO |
| PRENSA_EMBAJADA_EN_ARGENTINA.RECORDARA_CON_CARINO_Y_EMOCION_HABER_ |
| COLABORADO_CON_GOB._QUE_CONDUJO_CON_SABIDURIA_TRANSICION. |
+-----+-----+-----+-----+-----+-----+

```

/Next Screen para Realizar Derivaciones Externas

```

+-----+-----+-----+-----+-----+-----+
Transaction_completed_--_1_records_processed.
Char Mode: Replace Page 1 Count: *1
+-----+-----+-----+-----+-----+-----+

```

Adta

31 de diciembre de 1993

Señor
Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
PRESENTE

ARCHIVO

Estimado Presidente:

A poco más de dos meses de concluir el mandato que le confirió el pueblo de Chile, me dirijo a usted para agradecerle muy sinceramente la alta distinción y el honor que me confirió al nombrarme Agregado de Prensa a la Embajada de Chile en Argentina.

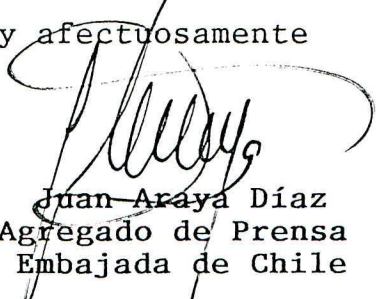
Dicha designación me honró muy profundamente por estar implícita en ella el reconocimiento hacia los periodistas profesionales chilenos que aportamos, cualquiera fuera el lugar y la función que desempeñáramos, nuestro modesto grano de arena para el retorno de la democracia en nuestro país.

Además siento un orgullo muy personal por haber participado en una etapa en que las relaciones chileno-argentinas alcanzaron un nivel sin precedentes en su historia, sitio que se alcanzó por la visión de estadistas que tuvieron usted -don Patricio- y el Presidente Carlos Menem.

Por razones personales permaneceré residiendo en Argentina, país que me acogió muy generosamente cuando tuve que abandonar Chile en 1973. Tenga usted la seguridad de que cualquiera fuere el lugar y la misión que cumpla en el futuro, recordaré con particular cariño y emoción haber colaborado desde mi cargo con un gobierno que condujo con gran sabiduría la ejemplar transición a la democracia en nuestro país.

Mis mejores deseos para usted señor Presidente en las altas responsabilidades que seguirá desempeñando en Chile.

Muy afectuosamente


Juan Araya Díaz
Agregado de Prensa
Embajada de Chile

REPUBLICA DE CHILE			
PRESIDENCIA			
REGISTRO Y ARCHIVO			
NR.	94/420		
A:	07 ENE 94		
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

REMITE: JUAN ARAYA DIAZ

AGREGADO DE PRENSA DE LA EMBAJADA DE CHILE EN ARGENTINA



ARCHIVO PRESIDENCIAL
07 ENI 1994
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

025/18

24/420



Presidencia de la República

ARCHIVO

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patricio Aylwin Azópar', with a large, stylized initial 'P'.

Patricio Aylwin Azópar

saluda atentamente a don Juan Araya Díaz, Agregado de Prensa de la Embajada de Chile en Buenos Aires y, en respuesta a su atenta de 31 de diciembre último, le agradece la colaboración que prestó al Gobierno de Chile y al fortalecimiento de las relaciones con Argentina en desempeño de sus funciones y le desea el mayor éxito en sus futuras actividades.

Santiago, 17 de enero de 1994



94/420

ARCHIVO

Presidencia de la República

Patricio Aylwin Azócar

saluda atentamente a don Juan Araya Díaz, Agregado de Prensa de la Embajada de Chile en Buenos Aires y, en respuesta a su atenta de 31 de diciembre último, le agradece la colaboración que prestó al Gobierno de Chile y al fortalecimiento de las relaciones con Argentina en desempeño de sus funciones y le desea el mayor éxito en sus futuras actividades.

Santiago, 17 de enero de 1994